

「加速民生供應運籌園區建設」公聽會

日期：中華民國 102 年 6 月 4 日 (星期二)下午 2 時

地點：本會第一會議室

出席(列)席人員：

政府官員-高雄市政府都發局王副局長啟川

高雄市政府工務局王正工程司順聰

高雄市政府財政局曾主任秘書純倩

高雄市政府財政局劉股長美宏

高雄市政府交通局王股長偉哲

高雄市政經濟發展局郭管理員羽芮

高雄市政府農業局批發市場管理科胡科長志銘

高雄市政府農業局莊股長凱勳

高雄市果菜運銷股份有限公司陳經理錦庭

高雄市肉品運銷股份有限公司

專家學者-國立屏東教育大學教育行政研究所李所長銘義

樹德科技大學通識教育學院吳主任建德

義守大學企業管理系楊副教授東震

國立台南大學行政管理係胡助理教授以祥

國立高雄應用科技大學土木工程系黃副教授忠發

主持人：黃議員柏霖

記錄：吳祝慧

一、主持人黃議員柏霖宣布公聽會開始，介紹與會來賓並說明要旨。

二、相關單位說明。

(一) 高雄市政府農業局批發市場管理科胡科長志銘

(二) 高雄市政經濟發展局郭管理員羽芮

(三) 高雄市政府都發局王副局長啟川

(四) 高雄市政府工務局王正工程司順聰

(五) 高雄市政府交通局王股長偉哲

(六) 高雄市政府財政局曾主任秘書純倩

(七) 高雄市果菜運銷股份有限公司陳經理錦庭

(八) 高雄市肉品運銷股份有限公司

(九) 高雄市三民區公所王主任秘書昌文

三、民意代表及來賓陳述意見及討論交流。

(一) 國立屏東教育大學教育行政研究所李所長銘義

(二) 國立高雄應用科技大學土木工程系黃副教授忠發

(三) 樹德科技大學通識教育學院吳主任建德

(四) 國立台南大學行政管理系胡助理教授以祥

(五) 義守大學企業管理系楊副教授東震

(六) 林議員武忠

(七) 高雄市蔬菜同業公會周穎輝先生

(八) 高雄市蔬菜同業公會林俞蔚先生

四、散會：下午 3 時 20 分。

「加速民生供應運籌園區建設」公聽會錄音紀錄

主持人 (黃議員柏霖):

各位市府官員、與會學者、各位好朋友，大家午安。今天的公聽會正式開始，有關下午舉辦加速民生供應園區建設的公聽會，好幾次市長在議會報告，還有相關局處的說明都有談到有關民族路肉品市場，也就是屠宰場，還有果菜市場，應該如何讓它發揮最高的效益，市長也有清楚表明態度說，如果果菜市場能夠做一些適度配置的話，十全路可以接覺民路，接了覺民路以後，北側可以做一個滯洪池。各位都知道，只要高雄市區一淹水，第一個淹水的就是孝順街 505 巷，那附近馬上會淹水，所以沿著寶珠溝我們需要做很多滯洪池來協助居民，萬一淹水的時候可以保障居民的生命安全。這樣的方向市府很多相關局處都有談到，但是我們必須務實去面對一個問題，整個計畫一定要有財務計畫，除了我們常常提到說，我們要做滯洪池，然後十全路要接覺民路，還有屠宰場要搬走，搬走以後，那費用從哪裡來？依照市政府現在的財務能力，我想財務是有相當的壓力，你說還要再編很多的預算來做這樣的工作，我想會有壓力。所以希望市政府相關局處針對未來這樣的可能應該要有一個財務計畫，有財務計畫之前希望你們能相對配合，包括都市計畫，那個滯洪池大概要做多少、什麼事情要做多少？然後屠宰場搬走以後，肉品市場那個地方要當公園或其他用途，你們心裡要先有一個規劃，而不是時間到了才開始做，我覺得這樣時間會拖延很久。我長期在關心這個問題，我也希望相關局處針對這個問題心中的計畫應該要愈來愈清楚，我們依序請市府各局處發言，首先請農業局發言。

高雄市政府農業局批發市場管理科胡科長志銘：

主持人、林武忠議員、各位專家學者及市府同仁，還有果菜市場相關人員，大家好，我是農業局代表，批發市場管理科胡志銘科長。這二個市場目前市府所做的事情簡單做一個說明，這二個市場本來 87 年要遷移到楠梓，就是金屬中心的對面，87 年開始有一些爭議，居民抗爭不希望市場遷過去，這中間的過程大概拖了 10 年，在 97 年的時候發現那邊的土地有污染，我們推測是中油，在地底下有一些油氣的污染，那時候很多民意代表和地方人士在質疑這個部分，後來環保局協助我們去檢測，發覺地底下 5、6 米的地方確實有一些油氣污染，所以那時候在相關的資料就認為這地方不適合做批發市場使用，縣市合併之後，大概 100 年 7 月份左右，市府就決定在這個地方不適合做批發市場使用，我們就重新去找新的地方，我們跟相關單位接洽之後，現在找到新的地方就是仁武仁心段，就在仁武焚化爐旁邊，從國道 10 號

仁武交流道下去右手邊有一塊台糖的土地，這塊土地很大，當時我們也跟一些農會，像高雄地區農會、鳳山農會都有去看，覺得那塊地的交通跟地目上面，那塊地很寬，大約 100~200 公頃都是台糖的土地，而且是鄰避效應比較少的地方，覺得那邊不錯，市府有一個想法就跟農會談了一下，農會覺得這個地方不錯，他們也想說可以來這邊經營，所以我們在 101 年大概就有一個相關的政策裁示，就是積極促成這塊土地的開發，原來的高雄市農會現在叫做高雄地區農會，它也願意來投資經營，現在三民區果菜市場和三民區肉品市場二個股東一個是市政府、一個是地區農會，當時想說這樣是最好的，原來的經營者再去那裡經營，我們就把計畫提出來，很多議員希望我們在處理的時候，我們原本規劃是 107 年，市府這邊也希望我們加快腳步，所以我們把相關行程作縮減，調整一下期程，大概 105 年，順利的話，如果中間會有一些問題，我們會一一把它克服，大概在去年的時候我們對那個場域做了一個初步規劃設計評估，針對環評的部分，102 年 1 月份我們已經完成了敏感區位調查報告，目前都在作環評監測中。之前楠梓那塊土地因為有污染的問題，我們有前車之鑑，所以這塊土地的土壤檢測在去年 10 月就做好了，檢測出來都沒有問題，後續我們跟台糖公司有討論，這塊土地以後如果是由高雄地區農會來價購跟興建經營的話，台糖公司表示只要市政府或農委會核定的話，台糖公司願意配合土地的相關協商事項。三民區的果菜市場跟肉品市場都解決之後就要遷場，當然會和業者的生計有關係，剛才主持人也有提到，後續相關的評估這個區以後要做什麼用途，市長也有指示市府相關單位作一些研究，至於財務分析和以後都市發展的需要，等一下其他局處會作說明，以上是農業局的報告。

主持人 (黃議員柏霖) :

接下來請經發局報告。

高雄市政府經濟發展局郭管理員羽芮 :

主持人、林議員、各位學者、來賓，大家好，經發局代表報告，因為批發市場業務已經移交農業局了，所以有關批發市場業務本局就不發表意見，但是現有的民族路果菜市場或肉品市場如果遷建後，因為附近有民有的民族市場還有公有三民第二市場，所以本局也沒有改建公有零售市場的需要，另外市府如果有任何政策本局一概配合。

主持人 (黃議員柏霖) :

接著請都發局報告。

高雄市政府都市發展局王副局長啟川 :

主持人、林議員、在座的專家學者，大家好。針對這個案子，因為配合農

業局要把現行果菜市場和肉品市場遷到仁武的部分，農業局已經報告過遷建的時程跟計畫，現階段當然以遷建為首要，當然遷建成功之後，後面的土地調整才会有比較務實性的發展跟機會，這陣子也有同步再進行若干討論，討論的部分一直持續不斷，剛才主持人談到這邊地勢比較低窪，水利局也評估有開闢滯洪池的需要，包含十全路打通，十全路打通在民國 91 年就已經把它劃設了，...

主持人 (黃議員柏霖) :

91 年已經變更為道路用地了。

高雄市政府都市發展局王副局長啟川 :

對！已經變更道路用地了，前提還是整個遷建成功為基礎，未來配合農業局市場遷建之後再來作一些必要性的調整，現在若干問題當然還要請農業局和府內相關單位共同討論跟克服。

主持人 (黃議員柏霖) :

接著請工務局報告。

高雄市政府工務局王正工程司順聰 :

主持人、與會學者，大家好。果菜市場如果完成遷移，打通十全路到覺民路，依據都市計畫道路開闢，市政府都會優先辦理，因為貫通道路，就是現有道路不通的話，尤其是市區的道路價值這麼高，市政府一定會優先辦理開闢工程的作業。

主持人 (黃議員柏霖) :

道路開闢要優先。接著請交通局報告。

高雄市政府交通局王股長偉哲 :

主持人、與會代表、各位先進，大家好。交通局就十全果菜市場交通動線改善的部分表示幾點意見，十全路是本市主要的東西向道路，目前九如路跟建工路在尖峰時段的交通有壅塞的狀況，十全路未來如果向東開闢連接覺民路的話，對於分散九如及建工這邊的車流會有相當的幫助。另外民族跟十全路口也是本市的危險路口之一，主要是十全路路口以及果菜市場南側這個東西向的巷口是二個相當接近的路口，路型相當的複雜，交通局已經持續在這邊辦理很多改善了。十全路打通之後這個路口的危險問題可以一併來解決。日後果菜市場如果遷建的話，目前接近民族社區這邊的慶雲街、堯山街、永年街都可以往北來銜接這個開通的道路，對社區居民的進出及地方發展都會有相當的幫助。目前果菜市場的寬度已經相當足夠了，如果十全路未來依都市計畫道路往東來開闢銜接覺民路的話，它扣除必要的路寬之外，其他的作為園道的綠地空間，對於當地生活環境品質都會有很大的助益。

主持人 (黃議員柏霖) :

接著請財政局報告。

高雄市政府財政局曾主任秘書純倩 :

主持人、林議員、各位專家學者，大家好。原則上整個案子就像都發局副局長講的，就是在仁武那邊能夠順利的遷建，遷建之後如果整個案子可以順利進行，回過頭來三民區這個果菜市場跟肉品市場的土地如何的應用，目前如果計畫道路已經編定這個部分，未來假設順利遷場了，我們相關機關、開關的機關如果有經費上的需求的話，我們會請各機關在預算編審的時候一定要提出來，然後這個部分我們會配合市政府施政的需求把它納入。至於楠梓那塊地目前因為有土污的問題，未來會涉及撤銷徵收的問題，那個部分就由原來徵收的單位去做相關的程序處理。

主持人 (黃議員柏霖) :

接著請果菜運銷公司報告。

高雄市果菜運銷股份有限公司陳經理錦庭 :

主持人、林議員、各位專家學者、各位官員、肉品公司顏總經理、高雄果菜公司楊理事長及理監事，大家午安。今天我們總經理去台中無法參加公聽會，由我代他向黃議員請假。

主持人 (黃議員柏霖) :

接著請肉品公司顏總經理報告。

高雄市肉品運銷股份有限公司顏總經理志成 :

主持人、各位列席的貴賓、大家午安。有關民生供應園區建設這個案子，本公司完全配合市政府的政策來執行。

主持人 (黃議員柏霖) :

接著請屏東教育大學李教授發言。

屏東教育大學教育行政研究所李所長銘義 :

各位市府前輩、各位業者、二位議員。這件事情有二個觀點，第一個，我覺得市府要派出可以有代表性的官員，不管是農業局或是哪個單位，然後去跟業者進行面對面協調，我贊成遷移，因為遷移後對高雄的發展有好處，可是對業者的生計會有直接的影響，所以你還是得溝通，你不能說要遷然後什麼時候就開始。所以我覺得市府要找出可代表性的，不管是農業局副局長、局長，然後跟業者直接面對面溝通，把整個計畫的流程跟業者說明，然後才能順利遷建。第二個，這個案子真的拖很久了，根據資料，高雄市政府在經發局時代就曾經被監察院糾正，所以這個案子已經拖 10 幾年了，我建議為了高雄市未來長遠的發展，市府必須有魄力去做這件事情，但是還是要跟業

者溝通。第二個，被監察院糾正以後表示這個案子勢在必行，現在也找到一個新的場址了，你們該做的評估就去做，然後把遷移的時間點作出來、把財務計畫作出來，然後這個政策就去執行。未來在三民區這個區塊裡面，我覺得會有一個新的風貌，但是我也很同情業者，業者說：我在這裡生活、在這做生意，我已經很習慣了。我當然理解業者的心情，可是為了高雄未來的發展，我建議市府要有肩膀把它扛起來，不管是農業局或誰，謝謝。

主持人（黃議員柏霖）：

其實本席也是這樣想，我也跟他們講過好幾次了，既然連監察院都糾正，市長也講過那麼多次，相關局處就應該主動跟業者溝通，說實在的，社會一直在進步，但是壓力不能都放在那些業者身上，我覺得市府要有魄力去面對。接著請高應大黃教授發言。

高雄應用科技大學土木工程系黃副教授忠發：

黃議員、林議員、各位先進，大家好。我是三民區的居民，我的孩子在正興國小就讀，以前我住在苓雅區，搬到三民區以後就覺得三民區的交通很亂，而且很多地方是阻隔的，當然果菜市場在那邊是有它的歷史價值，我也贊同李教授的講法，其實這個就是卡到都市發展跟既有業者生計的問題。這邊有提到運籌的問題，因為這個點你設在那邊很久之就會發揮群聚的作用，果菜市場那邊很多人以這個為生，甚至有人在附近種菜。當然這是一個不錯的政策，你把這個東西遷到統一的地方是一個不錯的政策，對交通有改善、對整個都市是有幫助的，其實要做的事情就是多溝通，在業者覺得有保障的情況之下，讓他們搬過去不會有虧損，可以雙贏是最好，畢竟現在大家都是非常重要的。另外一個部分是，屠宰場是一個鄰避設施，以前我住在前鎮，屠宰場有一陣子想要搬到前鎮翠亨路那邊，經過當地居民抗爭之後才沒有搬過去，因為我們那邊已經夠慘了，貨櫃場就在附近又多了這個，所以抗爭有理，後來就變成花卉市場，可是我發現花卉市場現在好像是閒置的。這個已經規劃進去了，所以是不是要考慮另外一個觀點，以閒置或是比較沒有在使用的地方為主，不要每次興建一個新的地方，可能那個地方沒有規劃好又變成一個蚊子館，那是很不好的事情，當然這個比較不會成為蚊子館，因為它的流通是很大的，只是這個部分我想一樣要列入考量。

主持人（黃議員柏霖）：

接著請樹科大吳教授發言。

樹德科技大學通識教育學院吳主任建德：

主持人、各位貴賓，大家好。針對這個議題我的觀點是，任何重大的政策它的施行會有一大部分的人獲利，這個可能是民眾，會有一部分的人會受到

利益上的傷害，天底下沒有任何政策是可以討好所有人的，那是不可能的。所以任何政策的實行應該是以絕大部分的人民，這個人民當然包含一般的消費群眾跟業者來作一個整體性考量，所以政府施政的時候應該要把利益最大化，盡量把餅做大，然後把傷害盡量降低。在國家很多政策的施行過程當中，針對這個政策的施行可能會有傷害到群眾的部分，可能就要做一些補救，譬如救濟、輔導，或者什麼樣的作為。例如以前台灣加入 WTO 的時候，或者幾年前 ECFA 實施的時候，都有相關的配套措施跟補救的措施。事實上，人民都有比較習慣性的作為就是，這個東西在我這裡已經幾十年了，我為什麼要搬？我在這裡生根立命了，當然會有這種衝擊，一定會有，叫你搬到別的地方你會覺得不習慣。但是有時候為了整個市政的發展，可能人民必須要做部分的犧牲，這個部分的犧牲政府可以透過一些彌補的程序去補救，這個彌補的程序，坦白講，以我對民進黨的觀察，民進黨的政策溝通能力向來比國民黨強，當然這個對黃議員不太好意思，民進黨執政的縣市這方面的能力都滿強的，不過這個案子拖延這麼多年也是很難得。像我們坐捷運的時候，高雄市的大家長就在每一站問候各位，垃圾車出來的時候也在問候各位，這個操作國民黨是很差的部分，民進黨這個方面倒是很強。如同剛才李銘義教授講的，這個政策如果對國家、對高雄市是有利的，那政府部門跟民意代表可能就要去思考，如何把這個利益最大化，在追求利益最大化的過程中如何去做因為這個政策的施行，受到傷害的部分群眾，政府要如何去救濟他、輔導他、幫助他、補貼他，我覺得這方面是可以去考量的，因為這個你說要做到雙贏，坦白講，只能做到絕大部分雙贏，完全雙贏是不太可能。那針對跟民眾溝通、跟業者溝通，我相信在各項公共政策的執行當中是必要的，因為你如果溝通不夠詳盡也不夠充分，成效不彰的話就會群起抗爭。這個案子從民國 80 幾年到現在已經將近 20 年了，說實在的，一個公共政策明明是有效的、有利的公共政策，因為成效不彰導致於社會進步延遲，我覺得是一個很不好的人事，當然這個有待市議會跟市政府去共同努力來促成這件事。

主持人（黃議員柏霖）：

接著請台南大學胡教授發言。

台南大學行政管理系胡助理教授以祥：

各位鄉親、主持人、各位長官、各位同仁、各位教授，大家好。其實我們總是要先回去再想想看，如果都不改的話，你還可以撐多久？我們還要再等 5 年、等 10 年、等 15 年嗎？這 15 年隨著周邊的發展愈進步，要求它遷移的壓力就愈大，這樣對我們子孫會比較好嗎？可是在拖延的這段時間，它產生的負面效應就是，你原本可以遷到外面選擇比較好的地方，那卻可能被佔

走了，因為整個大高雄是一個膨脹式的發展，現在這個時間點你挑到一個好的地方你就先佔下來，對我們負面的影響就愈小，你如果現在再繼續拖，拖個 15 年、拖個 20 年，整個都市的發展就愈來愈膨脹，幾乎沒有可以選的地方，你覺得那個地方可以，周邊卻會一直抗爭，你趁現在沒有人，現在去就不會發生「乞丐趕廟公」了，等到旁邊都是人，你以後才過去，你哪裡都去不了，最後你可能整個要遷到很遠很遠的地方，對我們整個產業的需求會造成嚴重的負面傷害。所以這一點我們不管現在是不是要遷，這個地點總是要先選好，選好地點作一個公告，附近的區域我們先把它保留起來，不要說以後想遷都沒有機會。我們選好地方之後，接下來市政府再跟鄉親作比較好的溝通，如同剛才吳教授所講的，應該有比較好的優惠，請市長這邊來考量，由市議會來決議，讓我們鄉親有更好的補償條件。原來民族路的地方跟仁武那個地方我都看過地圖了，這二個地點都滿不錯的，市政府滿用心的，民族路那個地點在金屬工業中心，大家想想看，中油 104 年、106 年馬上就遷走了，遷走之後它就開始做土壤的改良，那時間點可能可以吻合啦！就是我們果菜市場跟肉品市場遷過去之後，它可能已經開始逐步遷廠改良之中，所以它不是一個不可以的選擇，所以這二個地點鄉親還可以再考量一下，就是把未來的改變你把它考慮在裡面，其實仁武那個地點也是很好，第一個，它離交流道近。第二個，它跟義大那邊很方便，未來國道 7 號如果開通的話，從那邊到前鎮也都會很快，所以我個人的看法是這二個點都有很好的優勢，最重要的是現在要請鄉親來支持，先預選一個地方把它定下來，然後我們再開始談遷移條件。

主持人（黃議員柏霖）：

接著請義守大學楊副教授發言。

義守大學企業管理系楊副教授東震：

主持人、各位官員、各位先進、所有與會人員，大家好。聽完大家的意見我的看法差不多，第一個，我支持遷移案，原因是我們都市發展，剛才跟先進交換意見，可能早期我們從鹽埕區、鼓山區精華地發展，到五福、三多路那邊，後來整個北高雄發展過來之後，十全路算是高雄市蠻精華的地段，早期設在那邊我也同意，為什麼？因為 82 年我來的時候那邊全部都是田，但是現在已經完全變成另外一個樣子了，如果這個精華地段能夠有一個更好的發展，那可能會有更好的增值效用。再來是新地點的問題，新地點遷移之後會不會帶來新問題？我們政策的更新不外乎希望能夠得到 4 個字，興利除弊，我先談除弊的部分，第一個，現在在十全路的舊場或肉品市場的部分，在運作過程當中是不是有些運作不順暢或是有些不好的問題，這些我覺得業

者或當地居民都可以把意見表達出來，我們在新的場區能夠不讓這些問題再發生，這會是比较好的結果，也就是不要把舊問題帶到新地點的地方。再來是可能問題解決了，到了新的地區會不會有新的問題存在？可能要合併討論，有一個情況，剛才聽到這麼多的意見，政策好像很早就敲定了，但是一直執行不下去，這個困難點在哪裡？我倒覺得敲定地點之後，與之前地點的各個攤商業者要充分的溝通，看看對他們到底會產生哪些問題、對他們會造成哪些損失，才能夠做遷移的動作，到新的地方的時候，我們再看看會不會對當地產生衝擊。

至於與他們溝通也很簡單，我們新規劃東西的意象是不是夠清楚，如果夠清楚，與他們溝通有時候是一個好的建設，我們常講，一個好的建設各地居民都要爭取，不好的建設大家都希望推開，這個好像都不是大家願意的情況。所以各位可以思考一下，我們規劃出來新園區的意象到底具備哪些功能，如果這個功能感覺是一個好的園區，對附近的居民是一個好的情況，我想他們會樂觀其成。不過最後總結，應該是希望能夠地盡其利，然後貨暢其流，讓這個園區能夠充分的發揮，以上，謝謝。

主持人（黃議員柏霖）：

三民區公所，抱歉！剛才漏掉了，請。

高雄市三民區公所王主任秘書昌文：

主席、林議員、李眉蓁李議員、與會的市府長官與學者，三民區公所對於這個，我們是全力配合市政府的政策，沒有什麼意見，謝謝。

主持人（黃議員柏霖）：

林議員武忠，第一輪都談過了，請。

林議員武忠：

主席，當議員以來，我不曾召開過公聽會，我也很少參加公聽會，這次可以說是我第一次參加，我都是比較接近民眾，直接走入群眾。

剛才我聽到市府與教授所談，我覺得我們都沒有談到重點，其實我們都談得太淺了，其實它是很深的議題，假如有 100 公尺，我們現在只看到後面的 30 公尺，前面的 70 公尺那些最重要的到目前都沒有提出來，第一點，我來談它的歷史背景，我們的果菜市場在王玉雲時代就已經全部徵收，那邊本來是公園用地，我們看看現在民族路果菜市場旁邊的社區都是一樓的房子，都不能再建，整排都是，那本來就是市府的用地，全部都徵收了，可是對於徵收補償費，有人有領，有人沒有領，之後他們留在原地沒有搬遷，大家看那邊現在還有數百間的矮房子，現在還有人住在那邊，那是不合法的，徵收後不管你領不領徵收補償費，那是政府用地，如今卻讓民眾在那邊無償住了四、

五十年，這是第一點。

第二點，他們在那裡住是不合法的，因為土地問題未解決，你沒有解決土地問題，現在卻要叫合法的遷走，我堅持一點，那個地方徵收民有的土地、徵收原來的公園用地，是要做為市場用地，為了讓市場使用，但是市場現址卻有三分之二的土地無法使用，停車場甚至要向在那邊居住的人繳租金，說難聽一點，是市政府嚴重失職，一個黃金地點，可以讓人家占用四、五十年而不處理嗎？可以不解決嗎？反而一味的只想讓市場遷走，要遷走我也不反對啊！只是你要先解決土地的問題，先把土地清出來，再來遷移市場，這樣還比較說得過去。

87年時，市府執行以楠梓區高楠段台糖土地為預定場址之「民生供應運籌園區」設置計畫，我在議會提出意見，指那裡是中油的污染控制場址，市府還花了好幾千萬元進行租地、圍地等，我在議會說那就是污染場址，我為什麼會知道？那是在謝長廷市長時代擔任建設局長的李文良偷偷告訴我的，他說，如果要做，在謝長廷時代就做了，為什麼不能做？因為裡面都是油氣，裡面有中油的大油管，我在議事廳提出來，可是市府卻沒有擔當，包括當時的經發局長，現在已經卸任了，我忘記他叫什麼名字，他跟我說100年就要遷場，我問：「如果到時沒遷，你會怎麼樣？」後來連預算都不再編列了，他還在那邊打誑語。我現在要說的就是都市計畫若是利多我都贊成，但是果菜市場的歷史背景我們要了解一下。

我們再來談它的土地，現在土地又要變更回來了，當然，黃柏霖議員也很關心，要變更成什麼？要做出像本場里的滯洪池，又要建公園了，又要回歸成公園用地，可以這樣變來變去嗎？本來就是公園用地，你們徵收來改為市場用地，經過N年後，又要變更做滯洪池，那也算是公園啊！

還有，還說要開闢道路，我跟大家說，在座各位大部分都住在三民區，如果打通十全路連接覺民路，覺民路於科工館附近為九彎十八拐，到時可能會使交通嚴重打結。我在這裡說實話，我常常到義永寺參加公祭，所以我很清楚，十全路就算打通，覺民路那個地方如果不取直，高雄市有這樣彎彎曲曲的道路嗎？8車道道路突然縮減為4車道，而且前有正興國中、後有民族國中，中間還有平等路十字路口，接著，科工館後方的覺民路是這樣彎彎曲曲的銜接到大順路，我們的市府有實地去了解嗎？打通道路的都市計畫都是在紙上談兵。如果打通後交通能夠變得順暢，我都沒有意見，可是那個地方一打通，如果不把覺民路的彎道取直，交通將嚴重打結。

再來，果菜市場與肉品市場是兩個單位，本來就是分開的，肉品市場遷移我沒有意見，因為在市區內屠宰可能會產生污染等問題，而且附近還有河堤

高級住宅社區，我覺得肉品市場位在那裡應該遷移，那沒有爭議，因為業者本身也贊成遷移，他們覺得那裡的設備已經老舊，要進去肉品市場都要戴安全帽，否則可能隨時會有東西掉下來，那已經算是危樓了，所以我覺得那個地方應該遷移。可是對於果菜市場，我很同情這些業者，市政府進行規劃、計畫，對他們卻造成許多不平等待遇，剛才主席說應該加強溝通，但是市府有去跟他們溝通嗎？

果菜市場業者：

沒有！

林議員武忠：

第二，我聽到今天要召開這場公聽會，是誰請業者來的？是我請他們來的，聽說與會者對果菜市場遷移多表贊成，我請他們來聽聽看，我說：「你們也要發表你們的意見。」所以我請他們來。我不是為反對而反對，如果可以製造雙贏我都支持，可是我感覺市政府在處理果菜市場這一塊有很多失策，為什麼會拖那麼久呢？20多年來有跟他們談過嗎？都是我在跟他們談的。黃柏霖議員很關心他們，我也一樣，長期以來，我關心這個議題，為了肉品市場的遷移，我還曾經帶豬隻到議會大門前，本來我還想把豬隻趕進議會的。

對於果菜市場的業者，我也表示同情，果菜市場的歷史背景，從王玉雲時代延續到現在，變更到最後還是回到原點，將要回歸做滯洪池與開闢道路。其實我在想，那個地方也未必一定要開路，那邊可以規劃做觀光市場、位在市中心的觀光市場，我們稍稍做改變，每一件事物並不是都需要做大改變或大革新，部分有歷史的應該保留，高雄市最不可取的是什麼？就是只要是舊的就要將它去除，沒有留給下一代一些回憶，我覺得這是市府需要改進的地方，我們有很多舊有的東西，且已經歷經四、五十年以上的歷史，我們就必須加以留意，不是全部打掉再做新的，這樣就沒有東西供我們懷念了，那會變成都是新的東西，而果菜市場也是歷經四、五十年以上的市場。

好，現在你們說要遷到仁武，之所以會換成遷到仁武，也是因為我在議會中提出意見，果然不出我所料，早期你們如果聽我的話，中油那個污染場址也不會花好幾千萬元甚至好幾億元。再來，你們說要改遷到仁武，我跟各位報告，賣蔬菜的地方旁邊有一個焚化爐，試問你們願意住在那邊嗎？你們會跑到那邊去買菜嗎？用腦袋想也知道，焚化廠離果菜市場預定地只有 15 公尺，什麼叫做焚化爐？焚化爐是專燒破銅爛鐵、製造黑煙污染的，三民區因為有中區焚化廠，所以焚化廠必須回饋，為什麼要回饋？因為它有製造污染；中油為什麼要回饋？機場為什麼要回饋？因為他們會製造讓百姓無法忍受的東西，所以要回饋。我問在座各位，如果果菜市場設在那裡，你們會跑到那

裡買菜嗎？我到現場看過，第一，它離焚化廠差不多 10 公尺，旁邊有一個食品工廠，還有資源回收場，其餘旁邊都是工廠，另外旁邊還有一條臭溪環繞，我問你，你是要叫業者去那邊自殺嗎？如果市府可以挑到一個地方讓他們高高興興的搬新家，我會鼓掌，業者會很高興去那裡，可是如果是要去仁武這個預定地，等於是死路一條，我問過了，對業者等於是自殺，他們可能都要轉業了。

我認為我們要討論公共政策，只要是對社會有正面助益的我都贊成，我不是為反對而反對，因為我覺得市府有很多做不對的地方，而你自己做錯，卻要百姓當替死鬼，讓百姓去承擔所有的罪過。如果今天政府做得對、做得很好，他們非常可以接受，你們的政策也非常公平，那麼我們無話可說，可是今天這個案子不是單純的一個公共建設、一個什麼案、什麼案，它不是像大多數的案子，它是有歷史背景、有由來的，而你們的做法對他們來說都不公平，他們設置的果菜市場原本就是這樣子，現在的地點有很多土地都被霸占了，都是土地被徵收卻不願意走的人霸占在那裡，霸占了四、五十年。四、五十年前當地並不熱鬧，經過四、五十年，現在變熱鬧了，你們才說那裡是鬧區、是市中心，那裡做為賣菜地點很可惜，要趕快趕走他們，我跟你們說，當初如果沒有他們在那裡打拚，會造就今天的榮景嗎？

我覺得果菜市場的價值也是一種歷史的回憶，我記得小時候，常常經過都會看到它。未來如果十全路真的打通，真的可以帶來像你們說的交通會變順暢、東西向會暢通嗎？我覺得你們應該實地去看一看，覺民路有一段是九彎十八拐的，高雄市有這樣的路嗎？你看看高雄市的主要道路，從一心路到十全路，都是直通通的，道路雖直，車禍卻也層出不窮，更別說是彎彎曲曲的道路了。那麼你打通十全路要做什麼呢？要打通連接覺民路，就應該把覺民路的彎道取直，否則是死路一條。

我把業者的心聲、土地的問題與交通的問題提出來，在這裡做一個報告，也請你們聽聽幾位業者代表發表他們的心聲，我不耽誤時間，以上是我的報告。

主持人（黃議員柏霖）：

請一位代表來發言沒有關係，歡迎！這有記錄的，請把麥克風打開，坐到前沒有關係，請坐下說，也讓市府各局處聽聽你們的心聲，請。

高雄市蔬菜同業公會周穎輝先生：

林議員、黃議員與各位先進，大家好。我們在那邊營業已經很久了，我們沒有要求什麼，今天那邊設備老舊了，就像林議員說的，可以就地再規劃，把它建設好，如果要遷到仁武，那真的是死路一條，誰會騎著摩托車到那裡

買菜？誰會去哪裡買菜？不可能啊！它的整個交通，你有可能走高速公路去那邊買菜嗎？絕對不可能！所以我們今天的訴求就是如果你們要執行，就派代表來我們果菜公司和我們面對面溝通，如果你們要找更好的地點，也可以啊！只要我們接受，都可以高高興興的遷移，可是如果要遷到仁武目前的預定地，誰要在焚化爐下面賣菜？光是焚化的味道以及落塵就會造成污染，這樣的菜市民吃了會安心嗎？污染物質驗出來可能會超標，這樣搬去那邊還有用嗎？所以目前我們沒有什麼要求，重點是只要你們幫我們規劃好，最好是就地重建就好，就像林議員說的，保留它的歷史性，重建後讓外縣市的人來到高雄，知道它是一個景點、一個地標，會驚豔高雄市的果菜批發市場蓋得這麼漂亮，如果再加上媒體一報導、網路一宣傳，國際也會知道台灣有這麼好的一個地方在高雄市。

主持人（黃議員柏霖）：

好，謝謝。請農業局與都發局回應一下，先請農業局。

高雄市政府農業局批發市場管理科胡科長志銘：

主席與各位業者，我在這裡簡單做幾點說明，剛才業者擔心遷到仁武之後無法做生意，其實零批與零售不能混在一起談，因為零批與零售如果混在一起談，就變成會有衝擊性，我們大概是朝以批發市場的模式，而這個批發市場是以交通便利、大宗物資的暢流為主。當然，零售市場位在市區是最好的，但這是另外一種思考模式，也就是說，零售業者可以不要去那裡，市政府是不是可以再想個辦法找個地方安置他們？基於這種想法，也就是我們要將零批與零售拆開來談，這是第一點。

第二點就是剛才提到焚化爐落塵的問題，這點市長也有交代過，也跟環保局說過，他們都有監測資料，這是沒有問題的。另外，為了這個，我們也已經請環境影響評估公司在那裡監測半年多了，目前都沒有問題，落塵不會超標，如果超標，不止我們會抗議，可能連那個庄頭的人也早就出來抗議了。

再來就是溝通的問題，也就是有沒有和業者溝通這個問題？我要先跟業者們說一聲抱歉！因為我們要遷過去之前必須先跟地區農會談好，希望未來讓地區農會來經營，在地區農會尚未明確表達之前，我們也無法和業者談這些東西。目前地區農會的態度仍然保留，他們也想得很多，他們和你們一樣也想得很多，可能很多都需要協調，所以地區農會現在態度還沒有很明確表示他們願意來經營，必須他們同意了，我們才能和業者談，否則如果我現在和你們談，等於沒有辦法做一些承諾或答覆，所以這部分如果我們和地區農會協商有了結果，我們接著就會和業者做溝通，包括如何做、如何處理與剛才談到零售的這部分，所以我大概如此回應，謝謝。

主持人 (黃議員柏霖):

林議員。

林議員武忠:

你說話要有擔當、要有責任，沒關係，我還會在議會請教你。我要談市府可惡的一點就是本來股東包括市府與農會，現在卻要讓農會獨資經營，這也是拋棄人民，是最不負責任的。我們現在找到了地，投資下去，全部弄好，花了這麼多錢，結果全部都要給農會嗎？市府有出錢，我看過預算書，上次中油的污染控制場址我們租地、圍地花了多少錢？那都是花市府的預算啊！怎麼會不一樣？你不要說不一樣，我會看預算書，沒有關係。但是我要說一個很嚴重的問題，市府目前的態度就是要把業者趕走、要把果菜市場遷走，給農會獨資、讓民間去經營，你看業者們情何以堪？一個有責任的政府應該讓它維持現況，看看他們經營得怎麼樣，先把百姓照顧好，市府再退出，本來就是這樣子啊！果菜市場的股東本來就是兩個，一個是農會，一個是市政府，所以董事長由他們遴選，總經理由市政府遴派，市政府規劃未來由農會獨資經營，我看到他們的報告是寫獨資，我在議事廳問副市長，副市長說將來要獨資，獨資是什麼意思？獨資就是市政府就不管了，是不是？就不管果菜市場的死活了，這樣算負責任嗎？所以你講話要稍微...

主持人 (黃議員柏霖):

讓科長說明一下，好不好？

高雄市政府農業局批發市場管理科胡科長志銘:

議員，不好意思，我們批發市場管理科這邊大概向你說明一下，在縣市合併之前，我們高雄市只有 3 個批發市場，都是市政府有出資的，那些幾乎都是我們的財產，我們必須處理；縣市合併之後，高雄市的批發市場總共有 15 個，光是果菜市場就有 8 個，其中大部分都是農會與合作社獨資經營，業者們應該都很清楚，像鳳山果菜市場由鳳山區農會經營，大樹果菜市場由大樹區農會經營，路竹、燕巢等等也是，所以我們一直朝向往後的批發市場就是由農民團體或相關的獨立單位或民間企業來獨資經營，我們就不再主導這個批發市場的業務。我們會找農會協商，就是希望未來我們不再介入批發市場這一塊，這是我們目前的政策，大概這樣說明，謝謝。

主持人 (黃議員柏霖):

剛才有一位業者舉手，最後一位發言，好不好？好，你來發言一下。

高雄市蔬菜同業公會林俞蔚先生:

議員，我補充一下，我是果菜市場的業者，剛才我聽教授講的，以我們的立場、我們來看，我們如果遷到仁武，最大問題不是環境的問題，而是交通

的問題，也許他覺得那裡交通很好，可是我們不敢去那裡的死結就是交通，我們在批發市場是從凌晨就開始工作，外販也就是外面的小販凌晨進來批貨，大概在早上 6、7 點的時候批完回到市區，我們不敢去仁武就是因為那邊的交通，有空你可以去那邊看看，那邊的高速公路早上時間全部都塞車，這樣誰敢進來買菜？早上 6 點從市場出發，開到市區已經 8 點了，菜要賣給誰？那邊的環境是其次，你們可能會對環境做評估或是什麼，可是你們去看看那邊的交通，在高速公路上，從民族路上去高速公路的那一段，一邊要匯入南二高，一邊要擠進中山高，那一段大家都知道，那不知道是哪一個天兵設計的？每天都大塞車，我們現在擔心的就是那段高速公路的問題，在你們的觀點認為那邊交通很好，可是我們來看，去到那裡，環境是其次，交通是穩死的。

主持人（黃議員柏霖）：

這個觀察很好。剛才林議員提到整個規劃，請都發局回應一下。

高雄市政府都市發展局王副局長啟川：

謝謝。對於剛才所提的問題，第一個，目前遷建是市府的政策，剛才農業局也講得非常清楚，如果是遷建，原來這塊土地當然就要做重新的調整與使用，既然原來的市場已經遷到新的地方，對於整個問題，農業局要不要去做一些比較合理且適當的規劃以滿足未來的需求？原地的部分當然要做一些調整，如果遷建完當然要做一個調整，不可能再維持市場用地使用。

當然，調整的部分，我們會配合當地附近的需求，當地的部分現在有提出幾個需求，包括十全路打通，十全路往西是通到同盟路，往東可以接到澄清路，就高雄市的路網結構而言，它也算是一條很長的連接性的道路，雖然在科工館附近路有比較彎，在義永寺那邊確實比較彎，但是在路網結構上，它還算是一條滿長的東西向道路，我們高雄市東西向的道路本來就比較欠缺，因為受到高速公路阻隔，所以東西向的道路比較欠缺，因此這個部分當初在討論的時候，就覺得應該要把這個路網銜接起來。當然，將來還要透過一些交通管制的一部分來做一些適當的處理，剛才交通局也報告過，銜接之後對於交通上還是要做部分的改善，剛才交通局有做相關的說明。

對於調整完用地的部分，像剛才講的，早期它確實是公園用地，但是它後來做了新的使用，而這個新的使用若不再使用，再將它調整回來，這也是一種可以考慮的使用，因為既然果菜市場不再使用了，當然要調整為符合在地需求的新的使用，我想，這也是都市計畫必須重新調整的一個機會，以滿足在地的需求，我就做這樣的說明。

主持人（黃議員柏霖）：

交通局是不是針對剛才那位先生提到的，未來如果在做綜合規劃的時候那個部分也應該考慮進去，因為每一個行業有它不同的使用特性，我們看的和他們看的並不一樣，因為早上 6、7 點的時候我們還在睡覺或正準備出門，而他們已經上班到尾聲了，所以，這個部分未來你們在做整個評估的時候也應該考慮進去，你有沒有要補充？請。

高雄市政府交通局王股長偉哲：

針對這位市民代表與主席的意見，交通局做一個初步的說明。對於未來的園區，現在在高雄市，不管任何大型的開發，只要超過一定的門檻，在我們交通局的部分，就要做交通影響評估，這個部分我們一定會嚴格來把關。

鼎金系統交流道也是一個比較大的交通方面的問題，其實市府這邊也是陸續在做一些改善，包括現在國 10 西往北的部分，新工處正在向中央申請新增一個西往北的匝道，也就是未來從左營那邊走國道 10 號上來，不需要再下到平面道路就可以直接連接中山高北上，現在都在進行，是確定已經要做的事情。

第二，鼎力交流道也確定會做，與鼎金系統交流道都是未來幾年可以漸漸做改善的部分，以上報告。

主持人（黃議員柏霖）：

謝謝。我做幾個建議，因為我們的公聽會本來就沒有決議，我們是提出建議。第一個，我希望農業局應該加強跟業者多做溝通，基本上，我們也認為農業局剛才提到的批發與零售本來就不一樣，所以你們也要有不一樣的作法，果菜市場裡面又分水果與蔬菜，所以它有不同類型、不同的需求，我希望農業局應該要多做溝通。

未來如果你們有找到更好的地方要請他們遷移，其實也有很多方法，像這次我們推動公車民營化，到後來司機們也都認為應該共體時艱而同意民營化，當然，市府後來提出一個補貼方案，也送備查了，所以我們公車民營化推了十幾年，今年就成功了，明年 1 月 1 日整個市公車就民營化了，我覺得這些都是可以溝通的，問題是你知道前提是什麼嗎？公車處召開了 20 多場的說明會，溝通到讓司機們聽得下去才有結果，如果你們連一場都沒有，業者就不會感受到政府善意的回應。我覺得像這種應該要常常保持互動與連結，尤其你如果是主管科的科長，就應該要更積極，不要都推給高雄市農會，因為畢竟農會權責有限，我覺得多做溝通一定會好，這是第一點。

第二點，我希望市府相關局處...，其實這一點我與林議員意見一致，就是果菜市場北側那塊土地上的占用戶，我看到資料，其實他們在民國 78 年領過補償金，民國 91 年也再領過救濟金，領了好幾次，可是房子現在都還在，

市府相關局處應該先拆除那邊才對啊！你應該要展現公權力！如果柿子挑軟的吃就不好了。事實上，那些都有一些歷史因素，但是逝者已矣，過去的已經過去，未來我們要怎麼做？那些錢他們已經領走，而且救濟金又領了，我覺得市政府就應該先拆除那些房子，你著手拆除，旁邊那些占用戶就會知道市府是玩真的，他們就會退，可是市府現在都沒有動作啊！大家都還是占用著，他們也不可能自己離開啊！這一點，我和林議員的看法是都很相同的。

第三，我希望農業局這邊也研究一下，也就是零售的部分有沒有可能就地在南側...，因為將來路如果打通，北側要做滯洪池，市府有這個想法，水利局也這樣想，可是在南側的部分，有沒有可能弄一個比較符合林議員剛才建議的，一個美美的、觀光的，讓業者可以在那裡零售，也不影響都市計畫使用分區，在財務規劃上它是可行的，我覺得這個都可以討論。說實在的，我們的工作並不是一定要將他們趕走，不是，其實公共利益與民眾的利益最好能夠 match，對大高雄市民來講，我們的最大的公共利益是什麼？就是路會通、滯洪池可以做，這是我認為應該做的。但是南側也不一定要做很多公園，不一定什麼都要做公園，像林議員的建議我也覺得滿好的，如果在那邊做一個漂亮的、針對零售的部分，做一個比較立體的建築，讓他們可以在那裡營業，而我們的財務又許可，土地可以充分利用，我覺得你們也應該可以做一個規劃，這是我的建議。

然後，我希望財政局應該要協助農業局整個財務規劃，例如未來遷去新場我們要花多少錢，你說部分是農會出資，部分是市政府出資，而其中又包括肉品市場，那麼你們的財務要怎麼分配？未來肉品市場遷走，原址是要整塊做公園還是有一部分要切出來像河堤國小那樣，賣土地來支撐它的興建計畫，我覺得這樣可能比較務實，因為現在市府要編列預算也有困難。所以，我們應該規劃如果沒有錢我們應該怎麼做，如果必須切割，我們必須要切割到什麼程度，什麼地方需要做整個都市計畫的變更，還有我們財務的可行性，甚至未來包括現有的果菜市場拆除後，它的資金需求是多少，應該留多少地出來，需要多大才容納得下，我覺得這些都可以討論，不是不能討論，也不是我們都悶著頭，結果等到時間到了，我們的業者人心惶惶，到時候市府又政策跳票，後面的人又罵說這已經經過 20 年了還是沒有辦法做，我覺得這樣也不是一個負責任的政府。

沒有什麼是不可以談的，我們並沒有利益衝突，也不是說做了會有什麼不好，只是就公共政策來講、對很多民眾來講，既然那邊都市計畫已經要變更為道路，認為道路應該要打通，可是現況就是還不能打通啊！現在如果打通，果菜市場的業者要如何營業？很多民眾也都向我們陳情，質疑那邊的路為何

不打通？可是你說工務局現在敢去打通嗎？對於現況，你也不敢呀！所以這個部分，我覺得公共利益與民眾利益應該要兩平，而我們和林議員的工作是什麼？就是讓這個城市進步，做我們該做的。所以，對於北側那邊，我覺得應該更積極一點，我在議會也質詢過，尤其是領過 2 次徵收補償金，救濟金也領走，有的領了 2 次、3 次都還不走的，市府的公權力應該要貫徹。

再來就是未來如果遷到仁武，比較大批的，例如屠宰與水果等這些比較大宗的，你們的環境影響評估，對這些是不是有影響？也就是你們剛才說的，污染有沒有超標？包括氣味等等，這些部分事先都應該有所考量，不要遷過去之後才發現沒有辦法營業，害大家又白忙一場，浪費時間與金錢。

所以我們建議這幾個重點，林議員，我提出這幾點，讓他們去好好研究，我們兩人會共同來關心。歡迎，請。

林議員武忠：

我非常認同黃柏霖議員所講的，他講的比較客觀，今天我是氣市府。你說到公車處，公車民營化是我帶頭反對的，可是剛才黃柏霖議員講得很好啊！公車處召開 20 多次的說明會，百姓如果沒有聲意，我就沒有聲音。

主持人（黃議員柏霖）：

對。

林議員武忠：

我的立場就是這樣，只要他們高興，就算搬到墓仔埔，他們高興，我也沒有意見，因為當事人都沒有意見了，我們還要管什麼呢？對不對？

剛才農業局科長說什麼這是批發不是零售，我向各位報告，在中華民國做生意，沒有在按照規定來的，你規定他們做什麼他們就會做什麼嗎？賣冰棒的人他就真的會賣冰棒嗎？開飯店的人就真的在賣飯嗎？他變相做 KTV 啊！我們台灣很多店家的招牌寫的與實際在做的其實都不一樣，所以這些業者雖名為批發，但是他們兼賣零售，自然就變零售了，所以你們不要把話說得這麼死，人家可以多賺就多賺，可是你們卻不是這樣說，你們說：「不是哦！我們那個市場是要給你們做批發用的，不是要做零售。」要不然你就硬性規定啊！我帶你到高雄市的果菜市場去看一看，你看了一定覺得疑惑，有哪一個是確實按照規定來？所以我們講話要針對問題，也就是我們要遷場去仁武，對業者公不公平？是不是有照顧到他們？不要在雞蛋裡面挑骨頭，我覺得這樣子不好，好不好？我們大家共同努力。

主持人（黃議員柏霖）：

好，了解，所以我希望多溝通，有時候聽聽他們的意見，未來有的人要過去，有的人不想過去，願意過去的，那邊的設計是否符合他們的需求，這也

是需要溝通啊！否則規劃後業者都不願意過去，就浪費了這些錢。

林議員武忠：

他們高興就好，我都沒有意見。

主持人（黃議員柏霖）：

我希望我剛才談到的那幾個，包括都發局，未來那邊會有三塊地，我覺得你們必須先構想一下，也就是遷過去新的地方大概會怎麼樣？未來留下來的會怎麼樣？現況有沒有足夠的土地可以去撐出一塊地來做類似比較有觀色特色的，讓願意留在那邊的業者來使用，有沒有這個可能？我覺得我們不要一口就說不可能，我們必須去研究，否則我們要做什麼？我們為什麼要開會？就是要讓大家多討論啊！業者的意見出來…。

林議員武忠：

105年就要把他們趕走。

主持人（黃議員柏霖）：

不要說趕走啦！這樣很不好聽，你看我們互動很好，我沒有那個意圖，我們只是溝通，不是要趕走。

林議員武忠：

是用詞…。

主持人（黃議員柏霖）：

所以都發局對於這個地方，還有包括剛才我講的屠宰場如果遷走，留下的那塊地你們有什麼想法？我覺得這些都可以先構想起來。如果有足夠的空間，可以滿足他們的需求，我們就盡可能的來做，因為我覺得人家在那裡奮鬥一輩子，我們也是要去尊重，不能完全因為公共利益去犧牲這一部分人的利益，這樣也不對。所以對於那個衡平，你們要去多考慮，然後，財政局應該協助他們把財務計畫做好，未來如果有類似的計畫，我想，你們可能都要自籌財源，否則會很難執行。

我想，今天的公聽會就先召開到這裡，我拜託市府要多跟業者做溝通，好不好？今天就到這裡，謝謝。